

# Tygodnik

3 Kwietnia. ————— 14. ————— 1819.

---

*Szczęśliwy kto wdzięk wraz z pożytkiem złączył!*  
KRASICKI wiersz przedostatni Myszeidy

---

## O SZCZĘŚCIU CZŁOWIEKA.

Dokończenie.

(Patrz numer 8. Tygodnika.)

Kiedy Stwórca Człowieka do siebie przybliżył,  
I przed nim pozostałe istoty poniżył,  
Władz duszy i przymiotów hojnie mu udzielał,  
I szlachetne uczucia w jego serce przelał:  
Przez nie to człowiek, węzłem społecznym się sprzę-  
gnął;  
Przez nie to przeznaczonej wielkości dosięgnął,  
I nie tylko zmysłowej dogodził potrzebie,  
Lecz roskoszami serca uszczęśliwił siebie.

Wszystkiemi nas darami otoczyły nieba,  
I by zostać szczęśliwym użyć ich potrzeba.

O jak litości godny los tego człowieka,  
Co w smutku pogrążony od ludzi ucieka,  
Co podług swego serca wszystkich serca mierzył,  
A raz będąc zdradzonym więcej nie zawierzył!  
Zerwał najświętsze związki, w głąb lasów się schro-  
nił,

Tam nad ludzi zepsuciem łązy daremne ronił,  
Tam życie obmierziwszy samotnie narzeka,  
Że do samych udręczeń Bóg stworzył człowieka,  
Że wśród tylu nieszczęść których ciężko przeżyć,  
Niż się życia pozbawiać, lepiej było nieżyć.

My którzy ludźmi będąc, ludzkie żądze mamy,  
Gwałtownej ich popędem nie zastawim tamy;  
Lecz bodźce czynów naszych baczny śledząc okiem,  
Z wczesnym się i surowym wstrzymamy wyrokiem.  
Ze nieustanny odgłos zbrodni towarzyszy,  
A cnota w skromnej zwykłe zostaje zaciszy,  
Ztąd poznajmy że ludzie są jeszcze cnotliwi,  
Nigdy bowiem zbrodniarzy, zbrodnia nie zadziwi.  
Od zbytniego oklasku prawa cnota stroni,  
Znajdziesz jej liczne wzory w domowej ustroni,  
Tam gdzie jest z religją moralność złączona,  
Gdzie co jedna rozpocznie to druga dokona,  
Gdzie wśród drogich wspomnień i uciech niewin-  
nych,  
Człowiek swojego szczęścia szuka w szczęściu innych.

Szczęśliwy kto się w próżnym wstrzymując zapędzie  
 W paśróđ rodziny swojej życie pędzić będzie.  
 Kto dzieciom swoim przykład z własnych dając czy-  
 Godnych siebie krajowi usposobi synów. (nów  
 Ten zaś który takiego szczęścia nie posiędzie,  
 Niechaj przynajmniej ojcem nieszczęśliwych będzie!  
 Wdzięczność go za to czeka, tkliwych serc nagroda.  
 A jeźli niewdzięcznemu ludzkę rękę poda,  
 Nie zaginie dar jego, bo mu pozostanie,  
 Godna cnoty zapłata, własne przekonanie.

Ty z niebios dobroczynnych zesłana na ziemię,  
 Przyjaźni! zmniejszająca naszych nieszczęść brzemię,  
 Ty, gdy cnotliwe serca ścisłym węzłem spajasz,  
 Nie dasz im upaść w nędzy, a szczęście podwajasz;  
 Ten tylko człowiek tobę gardzić się ośmiela,  
 Kto nie umiał prawego obrać przyjaciela.  
 Piękne wzory przyjaźni, wiecznej godne chwały,  
 Krolów i Bohaterów dzieje zachowały.  
 Kto na tych nieprzystając jeszcze więcej żóda,  
 Niech życia ustronnego wypadki przegłóda,  
 Liczne prawej przyjaźni tam znajdzie przykłady,  
 Nowe Leszki, Goworki, Oresty, Pylady,  
 Których ani dziejopis w dziejach nie uświęci,  
 I wiecznie godne słynąć, ginę w niepamięci.

Człowiek w tyle pomysłów, w tyle władz bogaty,  
 Jak ma gwałtownę żódzę nabycia oświaty!



Nigdy się w jego sercu ta chęć nie oziębi,  
 Dochodzi do najskrytszych przyrodzenia głębi.  
 Jakże swych wiadomości granice rozszerzył,  
 Ile przyczyn już odkrył, ile sił wymierzył.  
 Chwała ci Koperniku! chwała ci Newtonie!  
 Szczęśliwy kto podobną żołądk nauk płonie,  
 Kto obala przesady, błędy wykorzenia,  
 Kto wie dzie w drogę prawdy z drogi uprzedzenia!  
 Do głoszenia ich chwały mój głos jest za słaby,  
 Inne ja pragnę nauk wystawić powaby.  
 Ten co niegdyś pozyskał przez wymowy dzielność,  
 Rzymowi ocalenie, sobie nieśmiertelność,  
 Gdy otoczony wojny domowej pożarem,  
 Z Rzymem się przed wyniosłym ukorzył Cezarem,  
 Zamknąwszy się w zaciszu Tuskułańskiej włości,  
 Naukami osładzał utratę wolności.  
 W każdejsmy porze wieku, w każdej życia chwili,  
 Dobroczynnego nauk skutku doświadczyli,  
 W młodości od gwałtownych wstrzymują uniesień,  
 Niezliczonemi skarby zdobiją naszą jesień,  
 A nawet i w starości wierne nam do końca,  
 Ostatnim naszą zimę zdobiją blaskiem słońca.

Lecz żebyśmy człowieka wybadać zdołali,  
 Przeważyc jego losy na dokładnej szali,  
 I wewnętrzne uczucia zgodzić z przekonaniem,  
 Od kolebki do grobu postępujemy za niem,  
 A zarazem i szczęścia zasady oznaczem.  
 Dziecię, swe przyjście na świat oznajmuje płaczem,

Lecz wkrótce narzekania radością przedziela,  
 I roskosznym uśmiechem matkę rozwesela,  
 Już wzrasta, już się z więzów wyrwawszy powicia,  
 Słodkiem darzy nazwiskiem sprawców swego życia.  
 Jedno go nic uderza, jedno nic zadziwia,  
 Jedno go nic zajmuje, bawi, uszczęśliwia.

Lecz już niezwrotne lata szybkim pędem płyną!  
 Gdy się w nim władze duszy i ciała rozwinią,  
 Słabe dziecię kwitnącym młodzieńcem się staje.

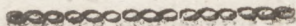
Ten się już gwałtowniejszym uczuciom poddaje,  
 Kiedy mu wszystko sprzyja, i wszystko się śmieje,  
 Najświetniejsze w przyszłości zakłada nadzieje.  
 Żyje w świecie urojeń, w świecie wyobraźni,  
 Szlachetne jego serce otwarte przyjaźni.

Zbogacają go nauk rozliczne rodzaje,  
 Poznaje czem ma zostać, godność swą poznaje,  
 Przeznaczenia swojego wielki cel postrzega,  
 I z godną wytrwałością ten zawód przebiega.  
 Lecz wkrótce przerażony nagłym lat upływem,  
 Chce trwalszym losy swoje umocnić ogniwem.  
 Wiele rzeczy doświadczył, wiele ludzi poznał,  
 Wiele poniósł zawodów, wielu cierpień doznał.  
 Uskramia swe popędy, żądze ogranicza,  
 Już go nie tyle przyszłość uwodzi zwodnicza,  
 Zbiera plony po pracach i po troskach długich,  
 I szczęścia szuka, szczęściu nie ujmuje drugich.  
 Mąż, Ojciec, Obywatel i Urzędnik prawy,  
 Chce pozyskać przyjaciół, chce dostąpić sławy:

Widzi w dzieciach cnotliwie prowadzonych z młodu,  
 Godnych siebie zastępców w posłudze narodu,  
 A kiedy jego oczy wieczna noc okryje,  
 W nich swą pamięć zapewni, w ich sercu odżyje.

Już się pogodne słońce schyla do zachodu,  
 Już się przybliży koniec chlubnego zawodu,  
 Cnotliwemu mężowi w samym życia kresie,  
 Szczęście, lat upłynionych pamiątka przyniesie.  
 Gdy przed oblicze swoje Stwórca go powoła,  
 Śmierć bliska pogodnego nie zachmurzy czoła,  
 Bo wspomni: że na próżno długich lat nie użył,  
 Że Bogu, społeczności i ojczyźnie służył.

F. Dmochowski.





## B E N — G R Y A N A N.

## Powieść Kaledońska (a).

Syn cudzoziemca, lecz na Angielskim okręcie zrodzony, pozyskałem według praw Wielkiej Brytanji zaszczyt jej obywatela. Gdym kończył rok trzynasty, ojciec mój dla interesów handlowych osiadł w Edynburgu. Nie miałem skłonności do kupiectwa, poświęciłem się naukom. Wychowanie młodych w Anglii jest bardzo surowe; nawet uczniowie szkół wyższych, prowadzą życie prawie zakonne. Sposób jakim nimi kierują, zbliża się do pedantyzmu, ale ma tę korzyść niezaprzeczoną, że młodzieniec daleki od głośnych rozrywek, zawczasie nie poznaje tych wszelkich uciech, które dopiero męża powinny być nagrodą. Jeżeli z jednej strony nie oswoi się ze światem i jego zwyczajami, nabiera z drugiej tego ukształcenia, które klassycznym można nazwać, a w którym bez wątpliwości Szkoci celują nad innemi narodami Europy. Im bardziej ograniczonym jest zakres w którym żyjemy: tym mocniej działa na nas to wszystko, do czego zbliżyć się nam wolno. Tam to wszelka wiadomość najmoocniej utkwic może w młodocianym umyśle, tam to najtrwalej zawięzuje się węzeł przyjaźni.

(a) Kaledonja północna część Szkocji.

Jeden z współuczniów moich rodem z Kaledonji, pilnością i słodyczą swoją odznaczał się od innych. Lubiany od nauczycieli, cały oddany naukom, stał się przykładem dla wszystkich. Chciałem się zbliżyć do niego, ale to nie było łatwo.

Wesołość i szczerłość rozróżnia zwykle Szkotów od Anglików, lecz mój Kaledończyk w tej mierze bardziej do Anglika był podobnym. Rozmawiał tylko z kilku swiomi towarzyszami, i zarówno z jednym jak z drugim. Kto się chciał zbliżyć do niego, przed tym starannie się cofał. Duma moja nie pozwoliła bym się sam mu narzuciał, chociaż słodkiem i ujmującym spojrzeniem ciągnął mnie ku sobie. Nie bylibyśmy może ściślej się z sobą połączyli gdyby nas miłość nauk nie zbliżyła. — Dowiedział się, że dobrze umiem po niemiecku. — Cały w ten czas byłem przejęty pięknościami nowo wzniesionej Literatury tego narodu, opowiedziałem mu co mnie najbardziej uderzyło; w kilka dni przyszedł on do mnie z prośbą bym go uczył po niemiecku, i a żeby się wywdzięczyc, dodał, nauczę cię języka Kaledońskiego, języka Ossjana.” Z całym zapalem młodości, wzięliśmy się do nowego dzieła. Musieliśmy się często widywać, polubiliśmy wzajemne prace, a wkrótce zostaliśmy przyjaciółmi. Potrzeba wyłania uczuć naszych przewyciężyła wszystko, przewyciężyła różność wyznania, ojczyzny a nawet i harakteru. Wkrótce nie odłóczaliśmy się od siebie.



W wolnych godzinach przechadzaliśmy się razem, a na skałach czerpali świeże powietrze, i nową siłę do wytrwałości w trudach naszego powołania.

Podziwienią godną jest okolica, w której Szkot stolicę swoją założył. Na nierównych spadzistych skałach, leży stare miasto w ujmującym nieporządku. Tuśmy mieszkali; ale chętnie porzucaliśmy krzywe scieśnione ulice, i wstępowali na zamek, starożytne siedlisko Królów Szkockich, co na skale wysokiej nad nowem miastem panuje. Pięliśmy się na najwyższy wierzchołek góry, gdzie nadzwyczajnie stercząca skała, nosi nazwisko siedziby Artúra. Tu siedząc, zatopieni w widoku miasta, morza i skał okolicznych, zapominaliśmy o wszystkim co nas otaczało, bo imię wielkiego człowieka przywiązane do wspaniałego położenia, nadaje miejscu temu godność i świętość, która na młodocianych umysłach tym mocniejsze czyni wrażenie. Ztąd spuszczaaliśmy się do nowego miasta, leżącego na spadzistości skał aż do morza się pochylającej. Oba miasta przedziela straszliwa głębia. W tej przepaści są także domy, przechodzą się ludzie, nad nią zawiesiła sztuka kilka mostów dla łatwiejszego połączenia nowego miasta ze starem. Na jednym miejscu spadek jest tak przerażający, że aż żelazną kratą, straszną przepaść zasłoniono. Tu często nachyleni nad jej brzegiem, spoglądaliśmy na ulice pod nogami naszymi

leżące. Jakże małemi zdawały się nam dzieła ludzkie, ludzie, jakże mniejszemi!— Poruszenia ich nieknęły przed naszym okiem. Wtedy przeniesieni w duchu między mięszkańców szczęśliwszej krainy, ścisnęliśmy się z braterską miłością i ze łzami w oczach, przysięgli, nie uledez losowi który nas rozdzieli, ni w tłumie zapomnieć o sobie. Wracaliśmy spokojni i szczęśliwi.

Wiem co zwykle trzymają o przyjaźni, którą ognista młodość kojarzy; przecież już lat pięćdziesiąt minęło, a jeszcze serce moje mocniej bije, kiedy sobie wspomnę te szczęśliwe chwile, w których ja i mój przyjaciel, dzieliliśmy wszystko z sobą, spoczynek i pracę, smutek i radość, kiedy w skromnej izdebce otaczały nas wszystkie cuda wyobraźni, kiedy nawzajem powierzaliśmy sobie wzajemnie zamysły czynnego lub spokojnego życia. Nie jeden nam wieczór przeminął przy opowiadaniu dzieł przodków naszych, i to wiązało nas z sobą, bo z czegoż przyjaźń młodzieńcza korzystać nie umie? Ojciec mój opuścił był Szwajcarję, o mniemania religijne od niespokojnych współobywateli przesładowany. Jak przez sen marzyły mu się Alpy, jeziora, kopalnie; w czarownym obrazie określałem je przyjacielowi mojemu. Za to on opowiadał mi o swojej ojczyźnie, jak ta mała kraina po stuletnich walkach Angielskiej przemocy uległa, i teraz poselajęc w ha-



raczu wojsku zwycięzców najdorodniejszych młodzieńców, puste swoje kraje jeszcze bardziej wyludnia. Często odwiedzaliśmy zwaliska tego zamku gdzie piękna i nieszczęśliwa Marja, długo przez samych Szkotów więzioną była, nim się do Anglii schroniła, i legła pod toporem okrutnej Elżbiety. Tu mój przyjaciel zawsze był smutnym. „W tych czasach nierządu — zawołał — zginęła wolność Szkocji. Wolność tylko jest życiem, nie mam już więc ojczyzny. Ledwo powieści o dawnych Królach naszych, obijają się teraz w tych smutnych górach, w których niegdyś słyngli władcy potężni”. Na próżno odwozilem go od tych myśli. Nad wszystko kochał on nauki, więcej jeszcze wiarę przodków, a najwięcej ojczyznę. Opowiadał mi podania, które w górach swoich usłyszał. Dawnego Kaledońskiego języka nie mogłem się dobrze nauczyć, bo jest nadzwyczajnie trudny, ale wszystkie pieśni, które umiał mój przyjaciel, zrozumiałem z jego pomocą, i zdumiałem się nad mocą i wyniosłością która je ożywia. Opowiadał mi jak wielkimi byli ich Królowie w dawnych czasach, jak ludne pokolenia, jak sławni Bardowie, którzy dobrowolnie wyciągali z wojskiem, i sami śmierci szukali, jeżeli legli wodzowie którym się poświęcili w życiu i przy zgonie.

„Jestem — rzekł do mnie pewnego wieczora — jednym z tych Maklodów, którzy w najnieurodzajniejszej okolicy ubogo żyją, i podlegają naczelnikowi



zwanemu Laird, który jest z ich pokolenia i imię ich nosi. Kraina na której mieszkamy, przyzwoicie zaludniona, mogłaby znaczne państwo utworzyć. Tak na kilkanaście mil przestrzeni rachujemy ledwo do stu familij. Mieszkania nasze na skałach wzniesione, nie mają okien ani kominów. Ziemia, zwierzyna i ryby są nasze: ale grunt jest skałą, mgły wieczne, zakrywają nam promienie słońca, mróz ściana wody, a zwierz szuka obfitszych okolic. Tak więc pożywienie nasze jest skromne, a w przykrej porze, często głód do chatek naszych zawita. Ale pokolenia nasze nie oddało się z tej samotności i z chęcią pracują; lubimy góry które zawarowały prostotę naszych obyczajów od zepsucia zwycięzców.

Laird z naszego pokolenia sędzi nas podług odwiecznych zwyczajów, jeśli kiedy jest co do sądzenia, tam gdzie własność tak ograniczona, gdzie granic nie znamy. — Nasze siostry i żony modlą się i przędzą, są nam wierne i nieznają reszty świata. — Chatka mojego ojca leży na północnej stronie krainy Maklodów. Współbraci naszych widzujemy tylko w święta w kościołach, innych ludzi nigdy, bo przez morze wieczną burzą kołataną, przez góry bezdrożne, rzadko kiedy podróżny wstąpi w nasze progi. Na ścianie u mojego ojca zawieszona jest drzewo ród nasz wystawujące, a jeśli który z Maklodów o niegodnym czynie pomyśli, spojrzy na obraz, zawstydzony się i poprzysięże nie znieważać przodków w mo-

Teraz dopiero pojąłem dumę i cały charakter przyjaciela mojego. W takiej samotności kształcony umysł, musi oswoić się z żalonymi uczuciami, musi się natchnąć miłością wolności być godnym krwi Królów i bohaterów. Takim był mój przyjaciel. Raz gdym z nim razem na Artúra siedlisku stanął, opowiedział mi następujące o rodzie swoim podanie.

„Jeden z najpierwszych naddziadów moich, był władcą północnej wyspy. Miał kilku synów, lecz nad wszystkich wstawił się najstarszy Oran. Odważny, silny, wspaniały, obojętnym był na wdzięki córek ojczyzny swojej. — Szedł na wojnę, wracał wśród pieśni zwycięstwa otoczony licznymi jeńcami, lecz serce jego było wolne. Z dumą i żalem spoglądał ojciec na samotnego rycerza „Zawieszysz tarczę w tej izbie, a nie zostawisz syna, któryby ją podniósł po tobie”. Tak mówił starzec do niego. — „Moje ramię poświęcam tobie i moim braciom — odpowiadał Oran — ale dusza moja wzdycha za dalekim krajem za inną ojczyznę”. A kiedy w zamku wszystko spoczywało, lub gdy przy wesolej uczcie krążyły pełne kielichy, on brał swój oręż do ręki i szedł między górami noc nad brzegiem morza przetrwać. Gałęzie dębów rzucały cienie na wrzosiste pole, a w ustawnym ich kołysaniu wyobraźnia samotnego Orana, tworzyła sobie lotne duchy i mary.

Głęboko zamysłony spoczywał młodzieniec, a serce jego wznosiło się ku gwiazdzystemu sklepieniu, wtem na najbliższem wzgórzu pokazało się koło dziewic w śnieżnem odzieniu. Białe ich zasłony pływały w powietrzu, albo spadały na ziemię. — Wszystkie zdały się powolne skinieniom jednej, która wdziękami wszystkie zagasiła. Oran nie śmiał oddychać aby nie przerwać snu tak miłego, jeżeli to tylko snem było. Bogini dała skinienie, z uszanowaniem, cofnęły się dziewice i zniknęły nad brzegiem morza. Młodzieniec stał osłupiały. Dała mu znak powtórny, zbliżył się z nieśmiałością, a za każdym krokiem pomnażały się wdzięki nadludzkiej istoty. Pada jej do nóg, piękna ręka go podnosi, przyciska do serea i wkrótce daje znak by się oddalił. Powróciły jej towarzyszki. Bogini raz jeszcze rzuciła niebieskiem okiem na Orana i zniknęła wśród wałów morskich, kładąc palec na pięknych ustach jako znak milczenia. Miłość zaczęła być szczęściem młodzieńca, milczenie zakładem miłości. Sam siebie niepojmując wrócił na zamek ojcowski. Odtąd dzień stał się nocą życia jego; błękał się marzeniom oddany, aż do zmierzchu wieczornego. A skoro pierwsza gwiazda zabłysnęła i blaskiem swoim pozdrowiła niespokojnego, zaraz wzniosły się wody, szmer słychać między liśćmi, bielę się szaty dziewicze, Bogini wróciła do swego ulubionego. Dopiero gdy taż gwiazda już przed jutrenką blednieć zaczynała, wtedy



był kres szczęścia Orana. Bogini niknęła w powietrznej krainie, on poszedł na zamek ojca przetęshnić dzień cały. Umarł dla swoich i opuścili go wszyscy; ojciec z żalem, inni z odrazą ku tym nieustannym przechadzkom nocnym. Wtem wojna zagroziła jego pokoleniu. Nazajutrz trzeba było wyruszać. Pierwszy raz w życiu ze smutkiem się przybliżał do miejsca, w którym był szczęśliwym. Nie umiał żyć bez swojej łubej. Bogini z uśmiechem zbliżyła się do niego i przyniosła tę wiadomość, że wkrótce zupełnie do niej będzie należał. Nie zrozumiał jej ale z wdzięcznością przyjął część zasłony, którą mu dała. — „Przywióz to — rzekła — do twojej chorągwi, niech na zawsze zostanie przy twym rodzie, a zawsze zwycięstwo przyniesie.

Kiedy pociągnął na wojnę, oddał swoim tę chorągiew, strzedz jej kazał jako święty zakład zwycięstwa; i rzucił się pomiędzy walczących. — Pierzchnął nieprzyjaciel, z zajądlnością ścigał go Oran, lecz po zaciętej walce upadł okryty ranami. — Słońce zaszło, przyjazna gwiazda zabłysnęła. Bogini przybiegła na pomoc ulubionemu. Powietrzną zasłonę okrytego, uniosła przed wściekłością nieprzyjaciół i złożyła w znajomej zaciszy. Jej towarzyski pomocnemi ziołami ukoili jego boleści i zamknęły rany.

Jakże się zdziwił kiedy przebudzony ujrzał się na łonie swej lubej. „Teraz — rzekła do niego — jesteś moim, umarłeś dla świata”. I tak się stało. Odtąd wiódł życie zawsze równie szczęśliwe, i nie musiał powracać między obojętnych ludzi. Bracia jego zachowali świętą chorągiew, i płakali przy jego mogile; ale on ze swoją Boginią żyje w szczęściu wiecznem, i coraz przybliża się do Orjona od którego wszyscy pochodzimy, i na jego łonie niegdys znajdziemy spoczynek”.

Wzruszony, temi słowy zakończył Maklod swoją powieść. „A my do tego czasu zachowujemy cudowną chorągiew Orana”.

Nie wydałem ja tej powieści, z całą mocą i prostotą, z jaką mi ją mój przyjaciel w języku Kaledońskim określił. Jeszcze widzę w duchu to wzruszenie które się malowało na twarzy opowiadającego. I on jak Oran oczekiwał na jakie piękne zjawisko. Gdyśmy zstępowali ze skały, dowiedziałem się od Makloda, jakim sposobem z pustyni swojej dostał się do Edynburga.

Laird jego pokolenia poznał w nim wiele zdolności. Posyłał nieraz młodych chłopców do szkół, by ich kształcić do stanu duchownego, jedyne go stanu do którego w Kaledonji potrzebują uczonych. Do tego przeznaczył i mojego przyjaciela. W północnej Szkocji Religja jest rzeczą najświętszą. Mieszkańcy



są powiększej części Prezbiterjanie, z zapałem przywiązani do wiary swojej. Kościoły nie wiele różniące się od prostych chatek uświęca pobożność i głębokie uszanowanie, z którem je odwiedzają. Ojciec Makłoda przystał na chęci Lairda; i zezwolił na odjazd syna.

Wkrótce po tej naszej rozmowie, przyszło wezwanie do Makłoda przeznaczające go na Pastora do nadmorskiej Angielskiej osady na stałym łodzie. — Przyjął ten rozkaz jako wolę nieba. I ja opuściłem już Uniwersytet; mieszkałem w ojcowskim domu. Przywiązanie nasze było tym mocniejsze, tym czulsze, im bardziej zbliżał się dzień rozstania. Ostatniego wieczora siedzieliśmy z sobą i nie mogli przyjść do ciągłej rozmowy. Mnie łzy w oczach stały, on spogiądał ponuro; wreszcie rzekł: „Mówmy o naszej przyjaźni Edwardzie, o tej przyjaźni którą wiernie dochowaliśmy sobie. Nieznajdę już takiego przyjaciela, idę w kraj obcy i raz tylko kochać umiem. Tobie zostaje pierwszy przyjaciel, ojciec. — Masz miękkie serce, będziesz szczęśliwym. Ja zabiorę z sobą pamięć twoją, i ta będzie szczęściem mojem wpośród ludzi, których nieznam”. „Ah Lauglanie! (b) czy się jeszcze zobaczymy?” — zawołałem. — „Zapewne” — odpowiedział — ale po drżącym głosie poznałem że wąpił o tem.

---

(b). Lauglan przydomek Makłoda.



Po krótkim milczeniu zaczęliśmy mówić o śmierci niespodziewanej. „Gdybym mógł wybierać — rzekł do mnie — obrałbym śmierć od pioruna”. Jam przenoślił na placu boju, z ręki nieprzyjaciela. „Życzyłbym sobie zginąć w bitwie — mówił na to — gdybym ginął za wolność ojczyzny, lecz umierać jak niewolnik zwycięzcy, jest hańbą. Wierz mi Edwardzie miałbym się za szczęśliwego, gdyby ogień niebieski przecięł dni moje, które jak prawie przeczuwam, nie będą nigdy pogodne”.

Przycisnął mnie do serca. Poszliśmy na most do owej żelaznej kraty. Księżyc oświecił przepaść pod naszymi nogami, a w górze skałę Artóra. Tu przysięgliśmy sobie wytrwanie w przyjaźni i cnocie i nie złamaliśmy przysięgi.

Listów nie pisał do mnie, obawiał się żeby daremnie nie pomnażały jego tęsknoty, ale mam przed sobą dziennik który wiernie zapisywał, to drogie świadectwo jego czystej i pięknej duszy; a tu o mnie nie zapomniał.

Z tego dziennika chcę zebrać w krótkości jak kochał, cierpiał i umarł.

Nie podobało się Makłodowi miejsce jego przeznaczenia. Ludzie żyli oddani handlowi i uciechom biesiadnym, cenili każdego podług jego dochodów, a Literatura ojezysta mniej była im znana, od najobsobliwszych płodów zagranicznego przemysłu,

Cała osada miała dla niego największe poważanie, ale niebyło nikogo z kimby go ściślej połączyły związki. Oddał się więc samotności, nauce historii i języka Francuzów, i szukał zaznajomienia z pewnym domem, który należał do tego narodu i żył jak najskromniej. Z początku rzadko tam chodził potem częściej, aż nareszcie każdego wieczora.

Zofja jedyna córka i ozdoba tej dobrej familji, dobrocią, prostotą i pięknocią pociągala go do tego domu. Nie mógł dłużej ukrywać przed sobą, że Zofję kochał nad życie; ale zaraz pomyślał o strasznej przeszkodzie, która ich na zawsze rozłączała, a ta była różność wyznania.

Ile razy spojrzę na to miejsce dziennika Makloda, zawsze z nowem zdumieniem, widzę w niem niezatartą dzielność wrażeń młodocianych. Rozum jego był ukształcony. Znał dzieje i obyczaje tylu ludów. Czyste jego wyobrażenia tam tylko mścić się zdały, gdzie pochodnię rozumu, przepisów Kościoła swojego niesmiał objaśnić. Tu był zaciętym Szkotem, Maklodem, choć indziej postępowaniem jego zawsze wyższe światło kierowało.

Nie ta czysta wiara, która pokój przynosi w duszę oświeconego człowieka; ale ponura i fanatyzmu bliska władała nim tylu wpośród najpiękniejszych przymiotów. Największej przykłađności wymagał od



duchownych. W tym miejscu w dzienniku swoim; tyle  
 wyraża żoǳy połączenia się kiedyś z osobą do Zofji po  
 dobną; ile stałego przedsięwzięcie nie wejść nigdy z sa-  
 mą Zofją w te święte związki. Skłonność wzrastająca  
 zniknęła przed uczuciem jego powołania; każdy wiersz  
 małuje tęschnotę, ale żaden wahania. Wkrótce je-  
 den młody negocjant starał się o rękę Zofji. Zofja  
 długo zwłóczyła ale gdy wreszcie żadne jej spojrze-  
 nie na zachmurzonym czole Makłoda nie znalazło  
 odpowiedzi, gdy owszem zaczął rzadziej przycho-  
 dzić, oddała rękę swoją nowemu zalotnikowi. Ma-  
 kłod szukał rozerwania myśli w pracy i małych po-  
 dróżach, tylko tego nie mógł przewieść na sobie, aby  
 oglódać szczęśliwą parę. Unikał przeto ich domu.  
 Raz usłyszał że Zofja oddawna jest matką młodej  
 dziewczynki. Kazał sobie dziecię przynieść, wziął  
 je na ręce i żałośnie na nie spoglódał. Wyciógnęło  
 rączki do niego, pocałował je i przycisnął do serca.  
 W tem dziecięciu które odtóǳ często widywał, za-  
 częł żyć na nowo. Uczyl je mowy swojej ojczyzny,  
 i zbliżył się do jego rodziców. Zofja oddała rękę  
 protestantowi, bo ta wiara była panującą w tej osa-  
 dzie, przeto młoda jej córka wychowaną była w  
 wierze ojca. Móz Zofji życzył sobie takiego nauczy-  
 ciela jak Makłod. Chciał mu wyznaczyć jakie wy-  
 nagrodzenie, lecz ten mu odpisał: „To dziecię jest  
 moją roskoszą, jego miłość kiedyś będzie moją na-  
 grodą” teraz o to tylko prosił, ażeby mu wolno



było Celestynę za własne dziecię uważać. — Młoda dziewczyna przywiozła się do niego jak do ojca. Matka jej zajęta była domowymi zatrudnieniami, ojciec czas cały poświęcał handlowi, prócz tego miał więcej innych dzieci, między którymi dzielił starania swoje. Makłód należał zupełnie Celestynie, ona, jemu.

Twarz jej mniej piękna, miała coś nadzwyczajnie wabiącego, postać cała ujmująca, boskie światło tryślało z oczu; kiedy je wzniosła na Makłoda, widział w nich całe szczęście swoje, kiedy mówiła językiem jego ojczyzny, dusza jego przenosiła się do ulubionych gór Kaledonji. Z wdzięcznością pisał o tem szczęściu, które mu niebo zesłało, i dni te były najpogodniejsze w jego życiu. Uczył ją języków i dziejów różnych narodów; a prostota, moc i zasadność z jaką się tłumaczył, odcisnęła się na sercu Celestyny. Przywyknął jej umysł do głębszego myślenia nad każdą wiadomością, do mówienia grzecznie, z całą siłą męskiego umysłu przybraną w te czarowne ozdoby, które tylko dusza kobiety utworzyć i godnie wydać może. Celestyna dla ojca miała tylko uszanowanie, dla matki miłość dziecinną, skłonność do braci, ale serca do nikogo. Wszystkie te uczucia połączyła dla Makłoda. Odślonił on przed nią tajemnice sztuk i umiejętności, lecz kiedy o religji, kiedy o szczęściu wybranych zaczął z nią mówić, wtedy wydawał się jej więcej niż człowie-

kiem. Z cziq najgłębszą przystępowała do tego, który jak sama mówiła, musiał przybyć z krańców pułnocy, by został jej nauczycielem.

(Ciąg dalszy w przyszłym numerze).

## S Z A R A D A.

Me pierwsze z trzecim przez to słynqć będzie,  
 Że na niem dawni brzdokać mieli wieszczę;  
 Me drugie i w liter rządzie,  
 I mojem wszystkim jest jeszcze.

